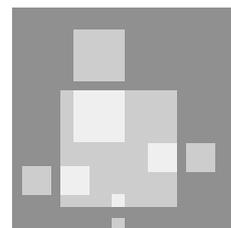


## Vitoair

Комбинированное устройство вентиляции дымовой трубы  
для установки на дымовую трубу



## Vitoair



## Указания по технике безопасности

### Правила техники безопасности

Соблюдать соответствующие правила техники безопасности по **DIN, EN, DVGW** и **VDE**.

### Работы на приборе

Монтаж, техническое обслуживание, ремонт **должны выполняться уполномоченным квалифицированным персоналом** (специализированной фирмой по отоплению или монтажной организацией, работающей на договорных началах) (см. Нормы VDE 0105, часть 1 „Работы на электрооборудовании“).

При проведении работ на приборе/отопительной установке следует **отключить напряжение с созданием видимого разрыва цепи** (например, вывернув отдельный предохранитель или выключив главный выключатель) и принять меры по предотвращению его повторного включения.

При использовании в качестве топлива газа необходимо, кроме того, **закрывать запорный газовый кран** и принять меры по его защите от случайного включения.

### → Указание!

*Перед началом работ по монтажу и вводу в эксплуатацию просим тщательно изучить настоящую инструкцию.*

*Наша гарантия не распространяется на случаи ущерба, понесенного в результате несоблюдения требований документации по монтажу, эксплуатации и сервисному обслуживанию. При монтаже полной установки (системотехники фирмы Viessmann) в обязательном порядке должны соблюдаться инструкции по монтажу принадлежностей фирмы Viessmann (если они входят в объем поставки).*

*Нами регулярно проводятся специальные курсы по обучению монтажного персонала.*

<b>Указания по технике безопасности</b>	<b>Указания по технике безопасности</b> .....	2
<b>Общая информация</b>	<b>Об этой инструкции по монтажу</b> .....	4
	<b>Информация об изделии</b> .....	4
	<b>Важные предписания и указания по монтажу</b> .....	4
<b>Монтаж</b>	<b>Установка на дымовую трубу</b>	
	Определение монтажного положения .....	5
	Продельвание отверстия с помощью буровой коронки .....	6
	Продельвание отверстия без буровой коронки .....	6
	Установка устройства вентиляции Vitoair и вставка регулирующей шайбы .....	7
	<b>Электрическое подключение</b> .....	8
	Схема электрических соединений .....	9
<b>Ввод в эксплуатацию</b>	<b>Регулировка</b> .....	10
	<b>Проверка работоспособности и эксплуатация</b> .....	10
<b>Приложение</b>	<b>Свидетельство о соответствии</b> .....	11

## Об этой инструкции по монтажу

**В инструкции по монтажу используются следующие предупреждающие слова и символы:**

**Внимание!**

→ Помечает информацию, указывающую на потери удобства.

**Указание!**

→ Помечает советы и дополнительную информацию, требующую особого выделения.

## Информация об изделии

Комбинированное устройство вентиляции дымовой трубы по DIN 4795, испытано в соответствии с DIN.  
Для установки на дымовую трубу.

Регистрационный № DIN NL 102/96  
Распределение по группам: 5; A, B, C, D

Область применения как ограничитель тяги:  
группа термического сопротивления I и II до 500 см<sup>2</sup>; III до 750 см<sup>2</sup>

Область применения как устройство вентиляции с принудительным управлением:  
отопительный котел с трубой газохода (соединительная деталь) до Ø 200 мм.

## Важные предписания и указания по монтажу

При монтаже устройства вентиляции дымовой трубы должны быть соблюдены следующие минимальные расстояния:  
а) до облицовки дверей и подобных конструктивных элементов из воспламеняющихся материалов - мин. 20 см,  
б) до других конструктивных элементов - из воспламеняющихся материалов или содержащих воспламеняющие материалы - мин. 40 см.

После монтажа устройства вентиляции дымовой трубы необходимо провести испытание подключенной к дымовой трубе топки, относящееся к безупречному сгоранию.

После пожара в дымовой трубе специалист должен проверить работоспособность.

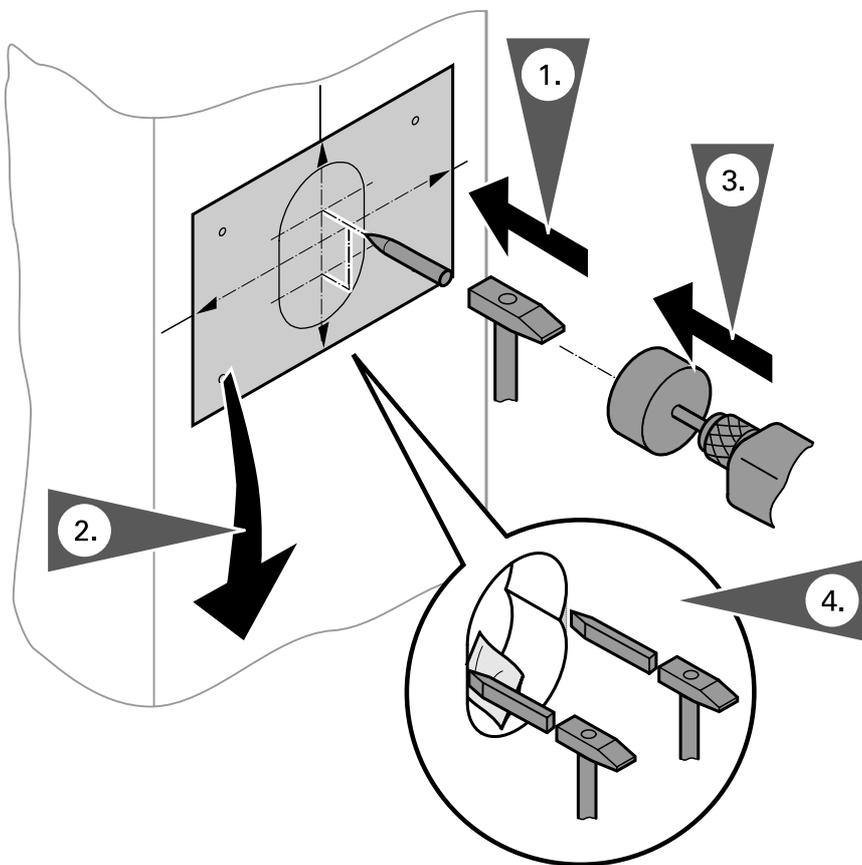
### **Рекомендация!**

*Перед монтажом устройства вентиляции дымовой трубы сообщить об этом ответственному мастеру по надзору за дымовыми трубами и газоходами.*



## Установка на дымовую трубу (продолжение)

### Продельвание отверстия с помощью сверлильной коронки



1. Отметить на дымовой трубе оба центра, показанные на шаблоне (пробить кернером).

2. Снять шаблон.

3. С помощью сверлильной коронки проделать отверстие.

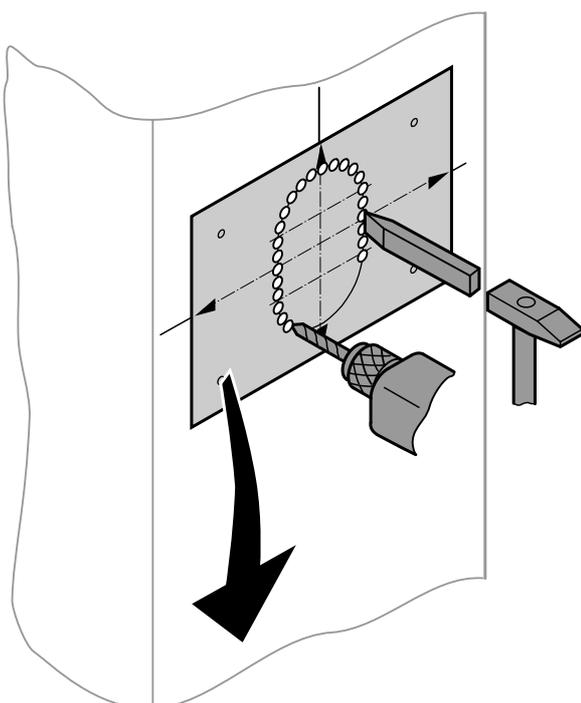
**Указание!**

- Засверлить оба отверстия до образования направляющего углубления.
- Вынуть центровое сверло и проделать сначала верхнее отверстие.
- При достижении максимальной глубины сверления (85 мм) вырубить материал и проделать отверстие. При этом может выйти теплоизоляционный материал (сыпучий материал в случае дымовых труб с несколькими опалубками).

4. Вырубить оставшиеся острые края.

Далее см. стр. 7.

### Продельвание отверстия без сверлильной коронки



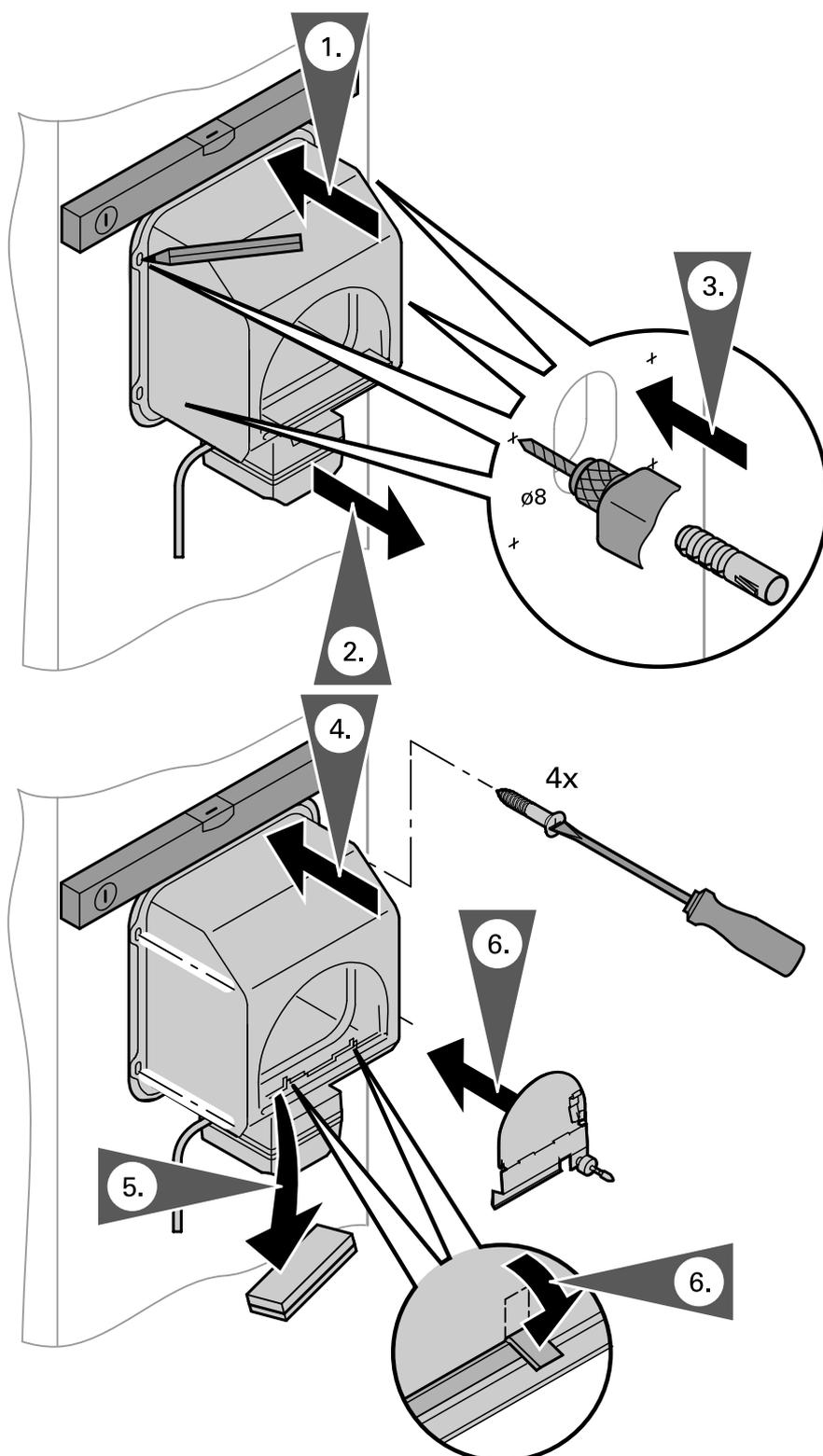
Проделать отверстие в соответствии с шаблоном. Например, просверлить отверстия по периметру отверстия и вырубить отверстие.

**Указание!**

При этом может выйти теплоизоляционный материал (сыпучий материал в случае дымовых труб с несколькими опалубками).

## Установка на дымовую трубу (продолжение)

### Установка устройства вентиляции Vitoair и вставка регулирующей шайбы



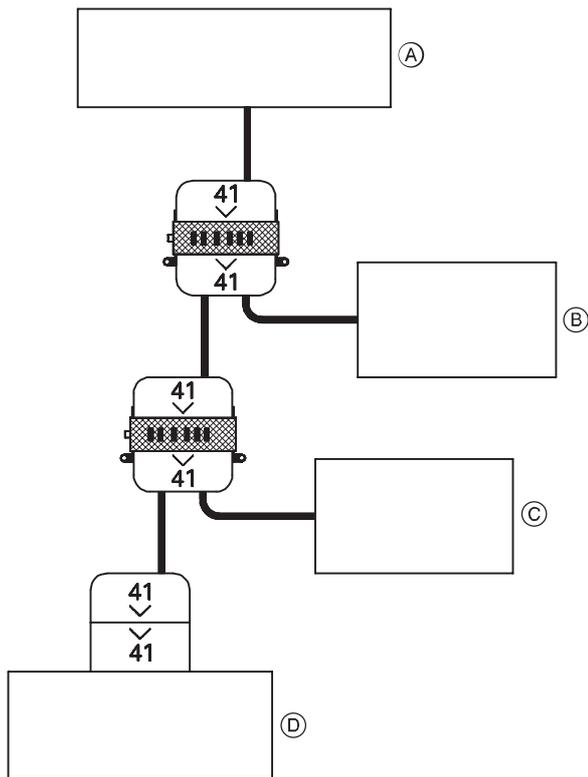
1. Вставить в отверстие соединительный фланец, выровнять устройство вентиляции Vitoair и отметить отверстия.
2. Снять устройство вентиляции Vitoair.
3. Просверлить отверстия  $\varnothing 8$  мм и вставить дюбели.

**Указание!**

Стенки отверстия облицовать цементным раствором.

4. Вставить устройство вентиляции Vitoair, выровнять и привинтить.
5. Вынуть из корпуса защиту кромок (гофрированный картон).
6. Вставить регулирующую шайбу и загнуть оба удлиненных язычка.

## Электрическое подключение



- Ⓐ Контроллер котлового контура
- Ⓑ Принадлежности
- Ⓒ Vitoair
- Ⓓ Горелка

### Указание!

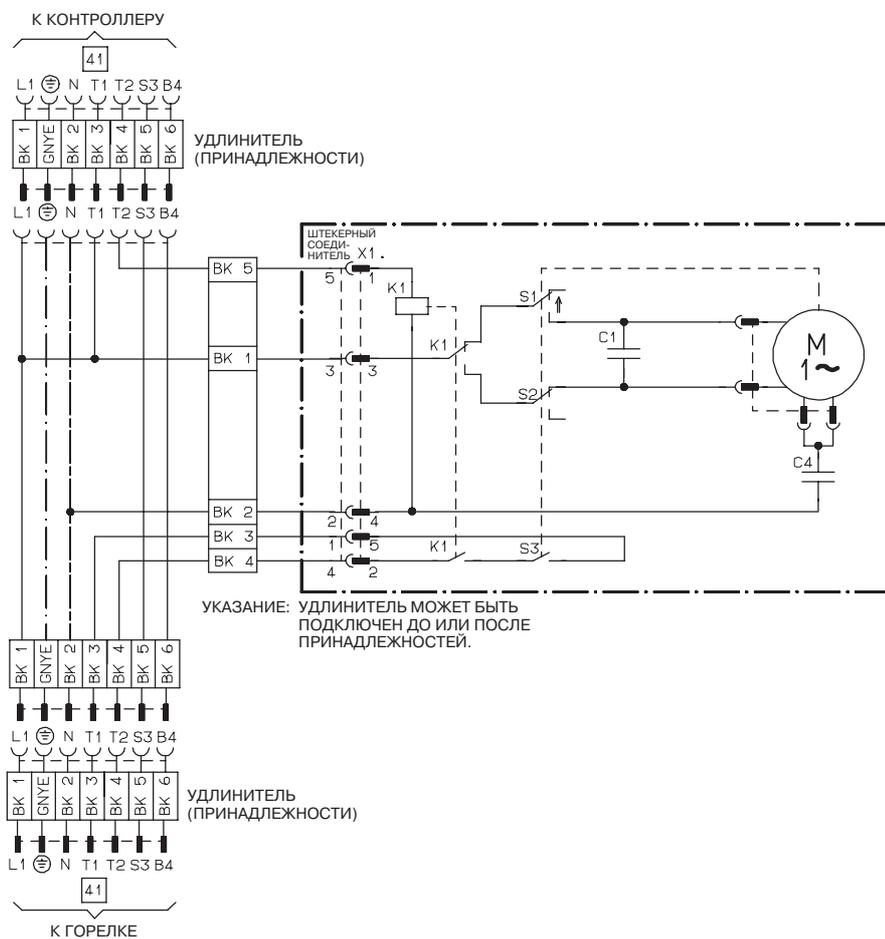
Учитывать условия подключения, установленные местной энергоснабжающей организацией, и правила VDE!

Подводящая линия устройства вентиляции Vitoair (подводящая линия горелки) может быть защищена предохранителями на макс. 6,3 А. Допустимая нагрузка беспотенциального контакта 4(2) А 250 V~.

1. Отключить предохранитель или главный выключатель (за пределами места установки).
2. Расчлнить разъемное контактное соединение 41 на горелке.
3. Сочлнить разъемное контактное соединение 41 устройства вентиляции Vitoair с соответствующими соединителями 41 контроллера и горелки (слышимо зафиксировать).  
**Внимание!**  
При подключении нескольких принадлежностей устройство вентиляции Vitoair подключать непосредственно перед горелкой. Кабели прокладывать таким образом, чтобы они не подвергались воздействию высоких температур. Запрещается прокладывать в непосредственной близости от трубы газохода.
4. Включить предохранитель или главный выключатель.

# Электрическое подключение (продолжение)

## Схема электрических соединений

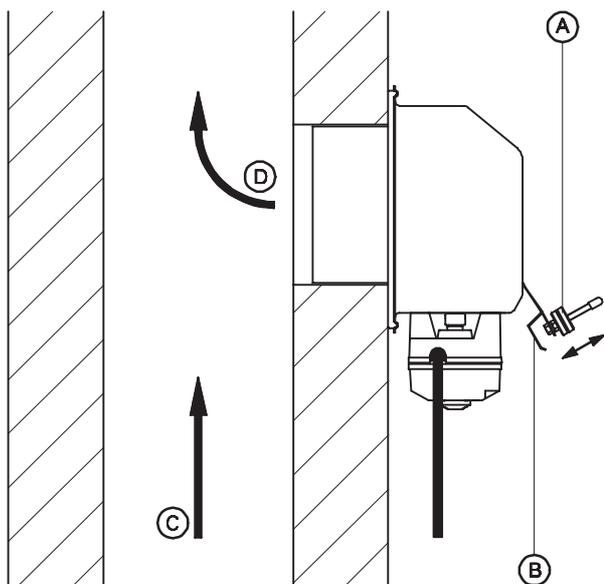


Цветной код согласно DIN/IEC 757

BK черный

GNYE зелено-желтый

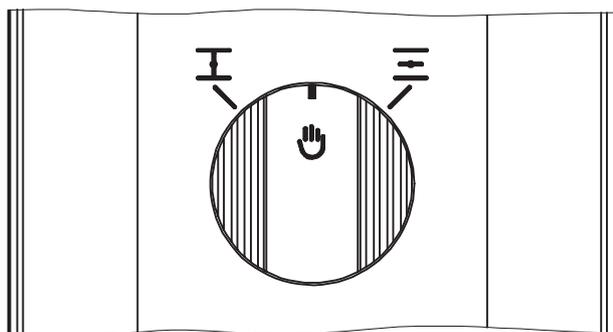
## Регулировка



- Ⓐ Противовес
- Ⓑ Регулирующая шайба
- Ⓒ Отходящие газы
- Ⓓ Вторичный воздух

Устройство вентиляции Vitoair настроено на минимально возможное рабочее давление или противодавление 10 Па (согласно DIN 4795).

## Проверка работоспособности и эксплуатация



### **Внимание!**

При эксплуатации регулирующая шайба не должна быть заблокирована фиксатором.

1. Повернуть вращающуюся ручку на двигателе в среднее положение между „III” и „I”.
2. Ввести отопительный котел в эксплуатацию.  
При включенной горелке вращающаяся ручка должна перемещаться в направлении „III”.  
При работающей горелке регулирующая шайба должна свободно колебаться.
3. Вывести отопительный котел из эксплуатации.  
Вращающаяся ручка должна перемещаться в направлении „I”.  
Регулирующая шайба открывается.



Viessmann Werke GmbH & Co  
D-35107 Allendorf

Представительство в Москве  
Ул. Вешних Вод 64  
Россия - 129339 Москва  
Тел. (факс): (095) 182 46 92

Представительство в Санкт-Петербурге  
Ул. Торжковская 5  
Россия - 197342 Санкт-Петербург  
Тел. (факс): (812) 242 01 63 или 246 60 52

5499 900 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.

 Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора.